

# **Materialien Deutsch als Fremdsprache**

*Heft 44*

## **DaF für die Zukunft. Eine Zukunft für DaF!**

Herausgegeben von  
Armin Wolff und Dagmar Blei  
Regensburg 1997

**44**

# Inhaltsverzeichnis

## Ausländerstudium in einem sich verändernden Deutschland

*Hans Joachim Meyer, Dresden*

Politische Verantwortung für das Ausländerstudium ..... 1

*Albert Raasch, Saarbrücken*

Vorüberlegungen für eine sprachpolitische Meinungsbildung ..... 9

*Wedigo de Vivanco, Berlin*

Wollen ausländische Studenten noch in der BRD studieren?

Die Attraktivität des Hochschulstandortes Deutschland für Ausländer..... 17

*Michael Burkert, Bonn*

Situation und Perspektiven von Deutsch als

Wirtschaftssprache in Europa ..... 25

Dresdner Erklärung ..... 35

Handreichung ..... 39

## Multimedia und Fremdsprachenlernen

*Lienhard Legenhausen, Münster*

Konkordanzprogramme als Analyseinstrumente für Lernende ..... 53

*Christian Wolff, Leipzig*

Möglichkeiten multimedialer und elektronischer Bücher für den

Fremdsprachenunterricht ..... 67

*Chauncey J. Mellor, Knoxville*

‘Sprechen wir Deutsch’ mit Multimedia ..... 79

*Gerhard Wazel, Ansbach*

Hypermedia - Evaluierungskriterien für die Praxis ..... 91

*Rudolf Rausch und Horst Rothe, Leipzig*

Multimedia mit ENDUNGEN in DaF ..... 111

*Rainer Kußler, Stellenbosch*

Zur Konzeption eines Landeskunde-Programms im Hypertext-Format..... 127

## **Üben und Prüfen in Fach- und Berufssprachen**

*Jürg Niederhauser, Bern*

Darstellungsformen von Wissenschaften  
im Blickfeld der Fachsprachenforschung..... 141

*Heysem Chekhouni und Ralf Christmann, Berlin*

Zur Gestaltung von Übungen im studienfachbezogenen Fachsprachen-  
unterricht für Studierende der Ingenieurwissenschaften..... 159

*Helene Neumann, Köln*

Übungen zur Fachsprache Biologie ..... 169

*Kerstin George, Ludwigshafen*

Anforderungen an Übungsformen im betrieblichen Sprachunterricht..... 181

*Sabine Ylönen, Jyväskylä*

Übungen zur Sensibilisierung für interkulturelle Kontakte ..... 183

*Rolf Rodenbeck, Helsinki*

Verhandlungssprache Deutsch - Ein praxisbezogenes Kursmodell  
aus der Arbeit mit schwedischen WirtschaftsstudentInnen ..... 207

*Klaus Klott, Berlin*

Planspiele und Fallstudien für Wirtschaftsdeutsch ..... 227

*Krista Segermann, Jena*

Übungskonzepte zur Entwicklung der Kommunikationsfähigkeiten in  
Sprachkursen für Wirtschafts- und Ingenieurstudenten..... 253

*Dorothea Lévy-Hillerich, Warschau*

einFach gut- Deutsch für Alltag und Beruf - Ein Lehrwerk für  
Deutschler an berufsorientierenden Schulen..... 271

*Claus Ehrhardt und Gabriele Volgnandt, Urbino*

Wirtschaftsdeutsch für die Grundstufe - Ein Projekt ..... 277

*Heinrich Stricker, München*

Berufsbezogene Deutschprüfungen: Das Zertifikat Deutsch  
für den Beruf und die Prüfung Wirtschaftsdeutsch international ..... 299

*Wolfram Brecht, Düsseldorf*

Prüfungen der IHK Düsseldorf in "Deutsch als Fremdsprache" ..... 307

## **Landeskunde - Kulturelle Kompetenz**

*Ulrich Zeuner, Dresden*

Bericht zum Themenschwerpunkt 4 ..... 309

*Hans Rudolf Velten, Pisa*

Landeskunde als Fach an europäischen Universitäten. Ein Beitrag zur Methode  
interkulturellen Verstehens durch kontrastive Gesellschaftskunde ..... 313

*Uwe Koreik, Bielefeld*

Deutsche Geschichte und interkulturelles Lernen im  
Landeskundeunterricht für Deutsch als Fremdsprache ..... 329

*Gisela Kurpanik-Malinowska, Zabrze*

Kurt Drawerts Texte im Fremdsprachenunterricht und  
die Entwicklung interkultureller Lernprozesse ..... 341

*Ina Schreiter, Jena*

Vom Umgang mit der Sprache beim Umgang mit Konkreter Poesie ..... 349

*Rainer Bettermann, Jena*

"Wie ein gehetztes Pferd..." - Fantasie und Fakten in der Landeskunde ..... 363

*Dagmar Blei, Dresden*

"Ich bin ja untergebrochen worden..." (Mark Chain)  
Die deutsche Sprache als Thema für interkulturelles Lernen ..... 375

*Sigrid Luchtenberg, Essen*

Zur Diskussion um Landeskunde und interkulturelles  
Lernen am Beispiel der Eigennamen ..... 397

<i>Barbara Gügold, Berlin</i> Fernsehen als Kulturkunde im DaF-Unterricht.....	413
<i>Johanna Wernicke-Rothmayer, Berlin</i> Gemeinsame literarische Übersetzungsarbeit als Ansatz in der Lehrerfortbildung - Erfahrungsbericht über Projekte in Indien und Kirgisistan .....	417
<i>Susanne Lüdtko, Montpellier</i> Landeskundlicher Unterricht im Tandem .....	435
<i>Angelika Mairose-Parovsky, Wien</i> Interkulturelle Rollenspiele.....	447

## Forum

<i>Annette Gafßdorf, Sittard und Claus Altmayer, Saarbrücken</i> "Fragen der DaF-Lehrerbildung in West- und Mittel-Osteuropa am Beispiel der Teildisziplin <i>Schreiben</i> " .....	459
<i>Martin Hahn, Jena</i> Das interaktive multimediale Sprachlernprogramm „Geschäftssprache Deutsch“ .....	467
<i>Maria Thurmair,</i> Narrative Didaktik und Grammatikvermittlung. Am Beispiel des Lehrwerks "Die Suche" .....	469